VERORDNUNG (EG) Nr. 945/95 DER KOMMISSION

vom 27. April 1995

zur Festsetzung der Einfuhrabschöpfungen für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1766/92 des Rates vom 30. Juni 1992 über die gemeinsame Marktorganisation für Getreide (1), zuletzt geändert durch die Akte über den Beitritt Österreichs, Finnlands und Schwedens, insbesondere auf Artikel 11 Absatz 3,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1418/76 des Rates vom 21. Juni 1976 über die gemeinsame Marktorganisation für Reis (2), zuletzt geändert durch die Akte über den Beitritt Österreichs, Finnlands und Schwedens, insbesondere auf Artikel 12 Absatz 4,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Die bei der Berechnung des beweglichen Teilbetrags der Abschöpfung bei Einfuhren von Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnissen anzuwendenden Regeln sind in Artikel 11 Absatz 1 Buchstabe a) der Verordnung (EWG) Nr. 1766/92 und in Artikel 12 Absatz 1 Buchstabe a) der Verordnung (EWG) Nr. 1418/76 festgelegt. Die Auswirkung der auf das jeweilige Grunderzeugnis zu erhebenden Abschöpfung auf die Gestehungskosten dieser Erzeugnisse wird gemäß Artikel 2 der Verordnung (EWG) Nr. 1620/93 der Kommission vom 25. Juni 1993 über die Regelung für die Einfuhr und die Ausfuhr von Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnissen (3), geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 438/95 (4), durch den Durchschnitt der auf das Grunderzeugnis während der ersten 25 Tage des Monats, der dem Einfuhrmonat vorangeht, zu erhebenden Abschöpfungsbeträge bestimmt. Dieser Durchschnitt, der je nach dem im Einfuhrmonat geltenden Schwellenpreis des betreffenden Grunderzeugnisses zu berichtigen ist, wird nach der Menge des Grunderzeugnisses berechnet, die man bei der Herstellung des Verarbeitungserzeugnisses oder auch bei der Herstellung des Konkurrenzerzeugnisses, das für nicht Getreide enthaltende Verarbeitungserzeugnisse als Referenz dient, als verwendet ansieht.

Gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 1579/74 der Kommission vom 24. Juni 1974 über die Einzelheiten der Berechnung der Abschöpfung bei der Einfuhr von Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnissen und über die Vorausfestsetzung der Abschöpfung für diese Erzeugnisse sowie für Getreidemischfutter (5), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1740/78 (6), wird — nach Hinzufügung des festen Teilbetrags — die auf vorstehend genannte Weise bestimmte Abschöpfung berichtigt, wenn die auf das betreffende Grunderzeugnis zu erhebende Abschöpfung vom Durchschnitt der Abschöpfungen, der in der vorstehend beschriebenen Weise zu berechnen ist, um mehr als 3,02 ECU für eine Tonne des Grunderzeugnisses abweicht.

Um den Interessen der Staaten in Afrika, im karibischen Raum und im Pazifischen Ozean Rechnung zu tragen, ist die Abschöpfung ihnen gegenüber bei einigen Getreideverarbeitungserzeugnissen gemäß Artikel 14 der Verordnung (EWG) Nr. 715/90 des Rates (7) über die Regelung für landwirtschaftliche Erzeugnisse und bestimmte aus landwirtschaftlichen Erzeugnissen hergestellte Waren mit Ursprung in den AKP-Staaten, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2484/94 (8), um den festen Teilbetrag und bei einigen dieser Erzeugnisse um einen Teil des Teilbetrags zu vermindern.

Die Verordnung (EWG) Nr. 3763/91 des Rates (9), geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 3714/92 der Kommission (10), sieht gemäß ihrem Artikel 3 Absatz 4 vor, daß bis zu einer jährlichen Höchstmenge von 8 000 Tonnen die Abschöpfung bei der Einfuhr von Weizenkleie, die unter den KN-Code 2302 30 fällt und aus den Staaten Afrikas, des karabischen Raums und des Pazifischen Ozeans stammt, nach dem französischen überseeischen Departement Réunion nicht erhoben wird.

Gemäß Artikel 101 Absatz 1 der Entscheidung 91/482/EWG des Rates vom 25. Juli 1991 über die Assoziation der überseeischen Länder und Gebiete mit der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft (11) werden bei der Einfuhr von Erzeugnissen mit Ursprung in den überseeischen Ländern und Gebieten keine Abschöpfungen erhoben.

Mit der Verordnung (EG) Nr. 774/94 des Rates (12) wurden gemeinschaftliche Zollkontingente für bestimmte landwirtschaftliche Erzeugnisse eröffnet und die bei der Einfuhr dieser Erzeugnisse geltenden Abschöpfungen festgesetzt. Mit der Verordnung (EG) Nr. 1897/94 der Kommission (13) wurden die Durchführungsbestimmungen zur Einfuhrregelung gemäß Verordnung (EG) Nr. 774/94 für Getreide festgelegt.

Mit der Verordnung (EWG) Nr. 430/87 des Rates vom 9. Februar 1987 über die Einfuhrregelung für Erzeugnisse der KN-Codes 0714 10 und 0714 90 mit Ursprung in bestimmten Drittländern (14), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 3191/94 (15), wurde festgelegt, unter welchen Voraussetzungen die Abschöpfung auf 6 % des Zollwerts begrenzt ist.

(1) ABl. Nr. L 181 vom 1. 7. 1992, S. 21.
(2) ABl. Nr. L 166 vom 25. 6. 1976, S. 1.
(3) ABl. Nr. L 155 vom 26. 6. 1993, S. 29.
(4) ABl. Nr. L 45 vom 1. 3. 1995, S. 32.
(5) ABl. Nr. L 168 vom 25. 6. 1974, S. 7.
(6) ABl. Nr. L 202 vom 26. 7. 1978, S. 8.
(7) ABl. Nr. L 84 vom 30. 3. 1990, S. 85.
(8) ABl. Nr. L 265 vom 15. 10. 1994, S. 3.
(9) ABl. Nr. L 356 vom 24. 12. 1991, S. 1.
(10) ABl. Nr. L 378 vom 23. 12. 1992, S. 23.
(11) ABl. Nr. L 263 vom 19. 9. 1991, S. 1.
(12) ABl. Nr. L 91 vom 8. 4. 1994, S. 1.
(13) ABl. Nr. L 194 vom 29. 7. 1994, S. 4.
(14) ABl. Nr. L 43 vom 13. 2. 1987, S. 9.
(15) ABl. Nr. L 337 vom 24. 12. 1994, S. 8.

Nach der Verordnung (EWG) Nr. 2730/75 des Rates vom 29. Oktober 1975 über Glukose und Laktose [1], geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 222/88 [2], ist insbesondere die Regelung gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 1766/92 und den zu ihrer Anwendung für Glukose und Glukosesirup gemäß den KN-Codes 1702 30 91, 1702 30 99 und 1702 40 90 erlassenen Vorschriften auf Glukose und Glukosesirup der KN-Codes 1702 30 51 und 1702 30 59 auszudehnen. Die für die erstgenannten Codes geltende Abschöpfung ist deshalb auch auf die Erzeugnisse der letztgenannten Codes anzuwenden. Diese Erzeugnisse und die entsprechenden Abschöpfungen sollten in das Abschöpfungsverzeichnis übernommen werden.

Die mit Artikel 1 der Verordnung (EWG) Nr. 3813/92 des Rates [3], zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 150/95 [4], festgelegten repräsentativen Marktkurse werden bei der Umrechnung der in den Drittlandswährungen ausgedrückten Beträge berücksichtigt. Außerdem werden sie bei der Bestimmung der den Währungen der Mitgliedstaaten entsprechenden landwirtschaftlichen Umrechnungskurse zugrunde gelegt. Die für diese Umrechnungen erforderlichen Durchführungsbestimmungen wurden mit der Verordnung (EWG) Nr. 1068/93 der Kommission [5], zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 157/95 [6], erlassen —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Die bei der Einfuhr der in Artikel 1 Buchstabe d) der Verordnung (EWG) Nr. 1766/92 und in Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe c) der Verordnung (EWG) Nr. 1418/76 genannten und der Verordnung (EWG) Nr. 1620/93 unterliegenden Erzeugnisse zu erhebenden Abschöpfungen sind im Anhang festgesetzt.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am 1. Mai 1995 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 27. April 1995

Für die Kommission
Franz FISCHLER
Mitglied der Kommission

---

[1] ABl. Nr. L 281 vom 1. 11. 1975, S. 20.
[2] ABl. Nr. L 28 vom 1. 2. 1988, S. 1.
[3] ABl. Nr. L 387 vom 31. 12. 1992, S. 1.
[4] ABl. Nr. L 22 vom 31. 1. 1995, S. 1.
[5] ABl. Nr. L 108 vom 1. 5. 1993, S. 106.
[6] ABl. Nr. L 24 vom 1. 2. 1995, S. 1.

ANHANG

zur Verordnung der Kommission vom 27. April 1995 zur Festsetzung der Einfuhrabschöpfungen für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse

(ECU/Tonne)

KN-Code	Abschöpfungen (6)	
	AKP	Drittländer (ausgenommen AKP)
0714 10 10 (1)	111,30	118,58
0714 10 91	114,93 (2) (5)	114,93
0714 10 99	113,12	118,58
0714 90 11	114,93 (2) (5)	114,93
0714 90 19	113,12 (2)	118,58
1102 20 10	209,92	217,21
1102 20 90	118,95	122,60
1102 30 00	151,69	155,34
1102 90 10	206,87	214,16
1102 90 30	211,72	219,01
1102 90 90	121,15	124,80
1103 12 00	211,72	219,01
1103 13 10	209,92	217,21
1103 13 90	118,95	122,60
1103 14 00	151,69	155,34
1103 19 10	258,71	266,00
1103 19 30	206,87	214,16
1103 19 90	121,15	124,80
1103 21 00	200,16	207,45
1103 29 10	258,71	266,00
1103 29 20	206,87	214,16
1103 29 30	211,72	219,01
1103 29 40	209,92	217,21
1103 29 50	151,69	155,34
1103 29 90	121,15	124,80
1104 11 10	117,23	120,88
1104 11 90	229,86	237,15
1104 12 10	119,97	123,62
1104 12 90	235,24	242,53
1104 19 10	200,16	207,45
1104 19 30	258,71	266,00
1104 19 50	209,92	217,21
1104 19 91	257,58	264,87
1104 19 99	213,79	221,08
1104 21 10	183,89	187,54
1104 21 30	183,89	187,54
1104 21 50	287,33	294,62
1104 21 90	117,23	120,88
1104 21 99	117,23	120,88
1104 22 10 (4)	211,72	215,37
1104 22 30	211,72	215,37
1104 22 50	188,19	191,84
1104 22 90	119,97	123,62
1104 22 99*10	119,97	123,62
1104 22 99*90	211,72	215,37

(ECU/Tonne)

KN-Code	Abschöpfungen (6)	
	AKP	Drittländer (ausgenommen AKP)
1104 23 10	186,59	190,24
1104 23 30	186,59	190,24
1104 23 90	118,95	122,60
1104 23 99	118,95	122,60
1104 29 11	147,90	151,55
1104 29 15	191,16	194,81
1104 29 19	190,03	193,68
1104 29 31	177,92	181,57
1104 29 35	229,97	233,62
1104 29 39	190,03	193,68
1104 29 51	113,42	117,07
1104 29 55	146,60	150,25
1104 29 59	121,15	124,80
1104 29 81	113,42	117,07
1104 29 85	146,60	150,25
1104 29 89	121,15	124,80
1104 30 10	83,40	90,69
1104 30 90	87,47	94,76
1106 20 10	111,30 (2)	118,58
1106 20 90	184,13 (2)	212,57
1108 11 00	244,64	269,45
1108 12 00	187,76	212,57
1108 13 00	187,76	212,57
1108 14 00	93,88	212,57
1108 19 10	217,51	254,74
1108 19 90	93,88 (2)	212,57
1109 00 00	444,80	663,77
1702 30 51	244,90	361,69
1702 30 59	187,76	268,05
1702 30 91	244,90	361,69
1702 30 99	187,76	268,05
1702 40 90	187,76	268,05
1702 90 50	187,76	268,05
1702 90 75	256,56	373,35
1702 90 79	178,43	258,72
2106 90 55	187,76	268,05
2302 10 10	47,99	55,24
2302 10 90	102,83	110,08
2302 20 10	47,99	55,24
2302 20 90	102,83	110,08
2302 30 10	47,99 (7)	55,24 (8)
2302 30 90	102,83 (7)	110,08 (8)
2302 40 10	47,99	55,24 (8)
2302 40 90	102,83	110,08 (8)
2303 10 11	233,24	452,21

(1) Unter bestimmten Bedingungen 6 v. H. *ad valorem.*

(2) Gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 715/90 wird die Abschöpfung für nachstehende Erzeugnisse mit Ursprung in den Staaten in Afrika, im karibischen Raum und im Pazifischen Ozean nicht erhoben:

— Erzeugnisse des KN-Codes ex 0714 10 91,

— Erzeugnisse des KN-Codes 0714 90 11 und Marantawurzeln des KN-Codes 0714 90 19,

— Mehl und Grieß von Maranta des KN-Codes 1106 20,

— Stärke von Maranta des KN-Codes 1108 19 90.

(3) TARIC-Code: gestutzter Hafer.

(4) TARIC-Code: KN-Code 1104 22 10, anderer als gestutzter Hafer.

(5) Gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 715/90 werden keine Abschöpfungen unmittelbar bei der Einfuhr von Erzeugnissen mit Ursprung in den Staaten in Afrika, im karibischen Raum und im Pazifischen Ozean in die französischen überseeischen Departements erhoben.

(6) Gemäß Artikel 101 Absatz 1 der Entscheidung 91/482/EWG werden bei der Einfuhr von Erzeugnissen mit Ursprung in den überseeischen Ländern und Gebieten keine Abschöpfungen erhoben.

(7) Die Abschöpfung gilt gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 3763/91 nicht für Weizenkleie mit Ursprung in den Staaten in Afrika, im karibischen Raum und im Pazifischen Ozean (AKP), die unmittelbar in das französische überseeische Departement Réunion eingeführt wird.

(8) Die Abschöpfung für die Produkte dieser KN-Codes, die im Rahmen der Verordnung (EG) Nr. 774/94 des Rates eingeführt wurden, ist auf die in dieser Verordnung vorgesehenen Bedingungen beschränkt.